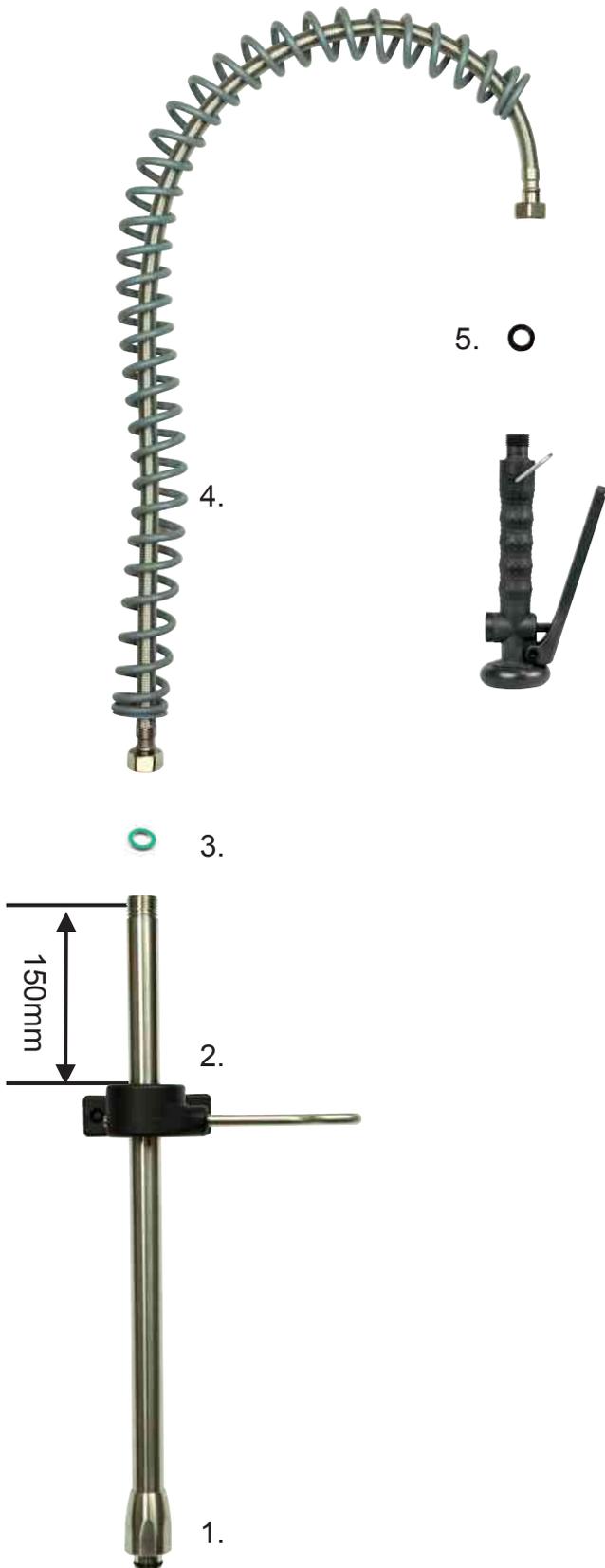


Installation einer Geschirrspülbrausegarnitur ohne Abgang

Installation of a pre rinse shower set without a swivel spout



1. Stecken Sie das Standrohr mit einer Drehbewegung in den Armaturenkörper. Achten Sie darauf, dass die O-Ringe nicht verletzt werden. Drehen Sie die 3/4"-Überwurfmutter fest, so dass das Standrohr fixiert wird.

Put the riser pipe with a rotation into the faucet body. It is very important, that the O-Rings don't shear off. Screw and lock the cap nut.

2. Nun den Kombiwandhalter am Standrohr fixieren, so dass der vorgeschriebene Einbauabstand von 150 mm bis Ende Standrohr eingehalten wird. Den Wandhalter können Sie nach Notwendigkeit kürzen (Max. bis Federhalter) und an der Wand und dem Standrohr befestigen.

Mount the dual usable wall bracket at the riser pipe. Maintain an installation distance of 150 mm to the end of the standpipe. You can cut the dual usable wall bracket to any desired length. You should mount it as high as possible (max. height is the spring holder).

3. Montieren Sie den mitgelieferten Brauseschlauch und die Dichtung auf dem Steigrohr.

Mount the shower hose on top of the riser pipe.

4. Führen Sie die Tragfeder über den Brauseschlauch und setzen sie diese in den Federhalter. Drehen Sie den Gewindestift ein, bis die Feder fixiert ist.

Guide the supporting spring over the shower hose. Put the spring in the spring holder and lock it with the headless screw.

5. Schrauben Sie die Brause mit der Dichtung fest in den Brauseschlauchs.

Screw the shower on the shower hose.

6. Überprüfen Sie die gesamte Armatur auf Dichtheit und festen Sitz.

Test the whole faucet for leaks and a tight fit.

Montageanleitung; Installation instruction

Vor Installation und Inbetriebnahme; before Installation

Montagehinweis

Achtung! Die Zuleitungsrohre müssen vor dem Installieren der Armatur gründlich gespült werden, damit keine Späne, Löt-, Hanfreste oder andere Unreinheiten zurückbleiben. Durch nicht gespülte Rohrleitungen oder durch die Wasseranlage allgemein können Fremdkörper in die Armatur geraten und die Dichtscheiben/Dichtungen beschädigen.

Grundsätzlich empfiehlt sich die Installation eines Filters am Hauptwasseranschluss. Vor Inbetriebnahme der Armatur Luftsprudler abschrauben und gut durchspülen.

1. Fetten Sie die O-Ringe am Flexschlauch.
2. Drehen Sie die Schläuche HANDFEST ein.
3. Befestigen Sie die Armatur am Becken und stellen Sie den Wasseranschluss her.
4. Öffnen Sie dann langsam die Eckventile und prüfen Sie die Armatur.

Montagehinweise und Gewährleistungsausschluss

- Es ist darauf zu achten, dass der Federhalter einen Abstand von 150mm zum Steigrohrende hat
- Bei ständiger Verwendung von heißem Wasser muss der Ventilkolben der Handbrause regelmäßig gewartet und eingefettet werden
- Bei ständiger Verwendung von heißem Wasser kann es zu erhöhtem Verschleiß bei Fettkammeroberteilen kommen
- Die ständige Verwendung von heißem Wasser kann dazu führen, dass sich Metallteile stark erhitzen
- Ständiges zu starkes Ziehen an der Geschirrspülbrause kann dazu führen, dass der Schlauch beschädigt wird

Reklamationen die auf ein Nichtbeachten dieser Punkte zurückzuführen sind, werden von der Gewährleistung ausgeschlossen

Hinweis

Abbildungen können vom Original abweichen

Instruction for mounting

Attention! The inlet pipes have to be flushed thoroughly before the faucet can be installed. A inlet pipe that is not correctly flushed can damage the faucet and it's parts.

We suggest to install a water filter at the main water supply.

1. Lubricate the O-Rings at the flex-hose
2. Screw the hoses hand-tight in the faucet
3. Mount the faucet at the sink and connect it to the water supply
4. Open the angle valves slowly and check the faucet

Warranty exclusions

- A distance of 150mm between the spring holder and the end of the riser pipe is necessary.
- Under permanent use of hot water, the piston valve of the handspray has to be lubricated regularly
- Under permanent use of hot water, the abrasion of the standard headworks will be increased
- Under permanent use of hot water, the metall parts of the faucet can be hot
- Permanent and intense pulling will damage the hand-spray-hose

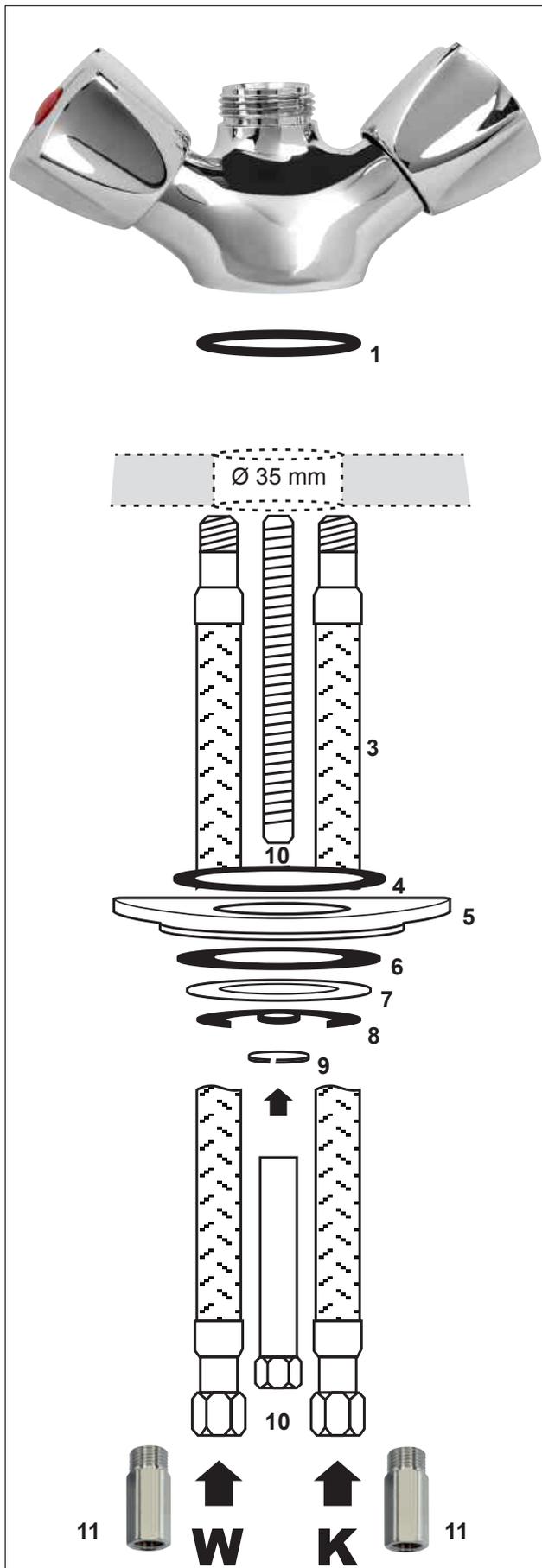
Complaints due to disregard of upper points are excluded from the warranty

Notes

pictures can be deviate from original

Montage einer Einlochbatterie mit Stehbolzenbefestigung

Mounting of a single hole faucet with stud bolt



1. Schrauben Sie die Flexschläuche in die Armatur.

Screw the flex hoses hand-tight into the faucet

2. Schrauben Sie die Gewindestange (10) in die Armatur.

Screw the threaded bolt (10) into the faucet

3. Legen Sie den O-Ring (1) in den Körper ein

Put the O-Ring (1) into the faucet body

3. Führen Sie die Armatur in die Spüle ein.

Insert the faucet into the sink

4. Führen Sie, sofern vorhanden, die Spülbeckenverstärkung (5) mit der Gummischeibe (4) über die Gewindestange (10).

If available, put the sink bracing (5) with the rubber disc (4) over the threaded bolt (10)

5. Führen Sie die Gummidichtung (6), die Schleifscheibe (7) und die Befestigungsscheibe (8) über den Stützen und befestigen die Armatur mit dem Federring, Flachscheibe (9) und der Stehbolzenmutter (11) am Spülbecken.

Put the rubber disc (6), the grinding disc (7) and the mounting disc (8) over the threaded bolt (10) and mount the faucet with the spring ring, flat disc (9) and the stud bolt nut (11) on the sink.

6. Schrauben Sie die beiden Flexschläuche (3) mit den Dichtungen und den Rückflussverhinderern (12) an die Eckventile.

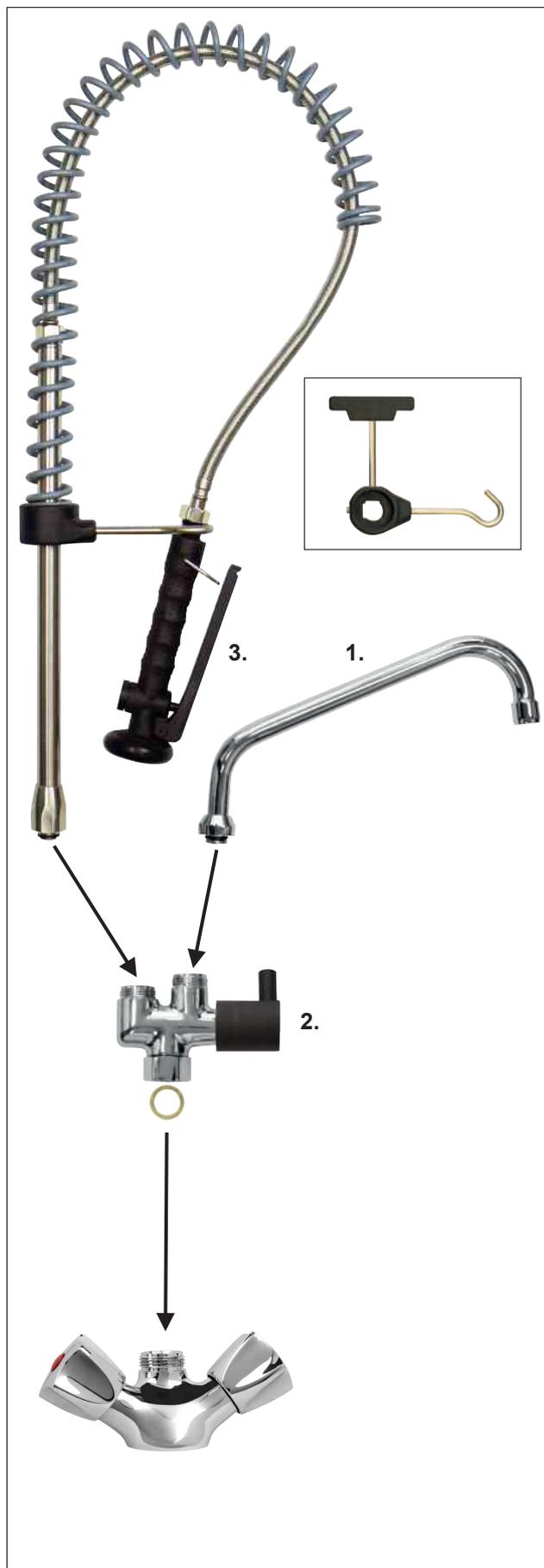
Screw the flex hoses (3) with the gaskets and the back flow preventers (12) on the angle valves

W = Hot Water

K = Cold Water

Hinweise zur Montage von Ausläufen bzw. anderen Aufbauten

Mounting instructions of swivel spouts and other setups



Sollten die Hinweise auf dieser und den vorherigen Seiten nicht beachtet werden, kann es zu Undichtigkeiten oder anderen Problemen kommen, die nicht von der Garantie abgedeckt werden

If the notes in this document will not be considered, leakage and other defects can occur. This is not covered by our warranty.

1. Ein geschraubter Auslauf muss **GERADE** angesetzt und vorher **EINGEFETTET** worden sein. Sobald die Überwurfmutter greift, drehen Sie diese bis zum Anschlag ein. Nun arretieren Sie die Überwurfmutter mit einem Zangenschlüssel.

A Spout with a cap nut has to be greased and put straight in to it's mounting point. If the cap nut grasps, screw and lock it.

Es ist darauf zu achten, dass die Überwurfmutter nicht überdreht wird.

It is very important, that you don't overtoqued the cap nut.

Bei Ausläufen mit einer "verschiebbaren" Überwurfmutter ist bei der Montage darauf zu achten, dass der Nippel mit den O-Ringen nicht **ZU WEIT** eingeführt wird, da ansonsten der weiße Kunststoff-Sprengring aus seiner Führung geschoben werden kann. Dies kann dazu führen, dass der Auslauf herausgeschoben oder undicht wird und wackelt.

You have to pay attention to swivel spouts with a movable cap nut, because the O-Rings should not be inserted to deep in the mounting hole. Otherwise it may occure, that the white spring ring are out of it's direction and the swivel spout will get loose / wobbly / leaky.

2. Bei diesem Verteiler ist der Anschluss links oben **OHNE** eigene Absperrung. Hier werden Steigrohre und Brausen usw. mit eigener Absperrung angeschlossen.
Am Anschluss rechts oben werden Ausläufe per Zuschaltung (On - Off) angeschlossen.
Die Überwurfmutter unterhalb, wird auf den Armaturenkörper montiert, ausgerichtet und fixiert.

At this distributor, the left connection will not have it's own closing off mechanism. This connection is reserved for the riser pipe and the dish rinsing shower. The right connection at the distributor comes with a shut off mechanism made for a swivel spout. The cap nut at the bottom of the distributor is for the mounting on a faucet.

3. Geschirrspülbrausen-Aufbauten werden generell, wie unter Punkt 1. beschrieben, montiert.

Pre rinse shower sets will be assembled as per descr. explained in point 1.